



Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general
6 de abril de 2010
Español
Original: inglés

Asamblea General
Sexagésimo cuarto período de sesiones
Temas 14 y 18 del programa

Consejo de Seguridad
Sexagésimo quinto año

**Los conflictos prolongados en la zona del
grupo GUAM y sus repercusiones en la paz,
la seguridad y el desarrollo internacionales**

**La situación en los territorios ocupados
de Azerbaiyán**

Carta de fecha 1 de abril de 2010 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Azerbaiyán ante las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de señalar a su atención las persistentes violaciones de la cesación del fuego por las fuerzas militares de la República de Armenia que se han registrado en los meses de febrero y marzo de 2010 (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento de la Asamblea General, en relación con los temas 14 y 18 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Agshin Mehdiyev
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario
Representante Permanente



Anexo de la carta de fecha 1 de abril de 2010 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Azerbaiyán ante las Naciones Unidas

Violaciones de la cesación del fuego perpetradas por las fuerzas militares de la República de Armenia¹ en los meses de febrero y marzo de 2010

<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Dirección</i>	<i>Zona bajo fuego</i>	<i>Armas empleadas</i>	<i>Víctimas y daños</i>
1 de febrero	16.30 a 16.45 horas 20.40 a 21.10 horas		Aldeas de Mehdili y Jojugmarjanli, región de Jabrayil, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	–
	18.05 a 18.10 horas		Aldea de Berkaber, región de Ijevan, Armenia	Arma de fuego y ametralladora	–
	18.05 a 18.10 horas		Puntos elevados desconocidos, región de Gazakh, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	–
	21.50 a 22.15 horas		Puntos elevados desconocidos, región de Tartar, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	–
2 de febrero	0.40 a 0.55 horas 2.05 a 2.20 horas		Aldeas de Ashagi Sayidahmadli y Garkhanbayli, región de Fuzuli, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	–
	0.45 a 1.10 horas		Puntos elevados desconocidos, región de Tartar, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	–
	11.15 a 11.18 horas 17.30 a 18.04 horas		Aldea de Khojavand, región de Kurapatkino, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	–
	15.55 a 16.05 horas		Puntos elevados desconocidos, región de Goranboy, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	–
	21.15 a 21.30 horas 22.30 a 22.45 horas 23.15 a 23.30 horas		Aldeas de Ashagi Sayidahmadli y Garkhanbayli, región de Fuzuli, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	–

¹ Los asentamientos de la República de Azerbaiyán incluidos en esta información están bajo la ocupación de la República de Armenia o cerca de las zonas bajo fuego.

<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Dirección</i>	<i>Zona bajo fuego</i>	<i>Armas empleadas</i>	<i>Víctimas y daños</i>
3 de febrero	8.30 a 8.39 horas		Aldeas de Mehdili y Jojugmarjanli, región de Jabrayil, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
	8.40 a 8.45 horas				
	9.10 a 9.25 horas		Aldea de Ashagi Sayidahmadli, región de Fuzuli, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
	16.00 a 16.15 horas		Aldea de Goyarkh, región de Tartar, Azerbaiyán		—
	20.50 a 21.10 horas		Aldea de Gulustan, región de Goranboy, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
	22.00 a 22.30 horas		Aldea de Yusifjanli, región de Agdam, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
4 de febrero	0.25 a 0.45 horas		Puntos elevados desconocidos, región de Khojavand, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
8 de febrero	5.20 a 5.30 horas		Aldea de Garagashli, región de Agdam, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
9 de febrero	0.05 a 0.10 horas		Aldea de Sarijali, región de Agdam, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
	23.50 a 23.55 horas		Aldeas de Yusifjanli y Shurabad, región de Agdam, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
10 de febrero	2.30 a 2.45 horas		Aldeas de Yusifjanli y Shurabad, región de Agdam, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
11 de febrero	1.20 a 1.40 horas		Aldea de Yarimja, región de Terter, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
	21.20 a 21.25 horas		Aldea de Kuropatkino, región de Khojavand, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
	23.10 a 23.25 horas		Aldea de Gorgan, región de Fuzuli, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—

<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Dirección</i>	<i>Zona bajo fuego</i>	<i>Armas empleadas</i>	<i>Víctimas y daños</i>
	23.10 a 23.35 horas		Puntos elevados desconocidos, región de Jabrail, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
12 de febrero	6.10 a 6.20 horas		Aldea de Kangarli, región de Agdam, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
14 de febrero	23.45 a 23.55 horas		Aldeas de Sarijali y Javahirli, región de Agdam, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
15 de febrero	0.30 a 0.45 horas		Aldeas de Sarijali y Javahirli, región de Agdam, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
	19.40 a 20.00 horas		Aldea de Ashagi Abdurahmanli, región de Fuzuli, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
16 de febrero	2.00 a 2.15 horas		Aldea de Yarimja, región de Tartar, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
	16.25 a 16.35 horas		Aldea de Mosegeh, región de Berd, Armenia	Arma de fuego y ametralladora	—
	20.10 a 20.15 horas 22.00 a 22.27 horas		Aldea de Kurapatkino, región de Khojavand, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
17 de febrero	4.15 a 4.30 horas		Aldea de Javahirli, región de Agdam, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
	11.40 a 11.45 horas		Aldea de Kurapatkino, región de Khojavand, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
	23.20 a 23.45 horas		Aldeas de Jojugmarjanli y Mehdili, región de Jabrayil, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
18 de febrero			Aldea de Tapqaraqoyunlu, región de Goranboy, Azerbaiyán Aldeas de Gizil Oba y Gapanly, región de Terter, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	Los soldados del ejército de Azerbaiyán Mammadov Sahil Novruz, de 19 años de edad, Farajov Royal Tesher, de

<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Dirección</i>	<i>Zona bajo fuego</i>	<i>Armas empleadas</i>	<i>Víctimas y daños</i>
			Aldeas de Yusifjanli y Javashirli, región de Agdam, Azerbaiyán		19 años de edad, y Rustamov David Sultanmuradovich, de 19 años de edad resultaron muertos; el soldado Adigezalov Elvin Murad, de 20 años de edad, resultó herido
19 de febrero	20.05 a 20.50 horas		Puntos elevados desconocidos, región de Berd, Armenia	Arma de fuego y ametralladora	—
	16.40 a 17.20 horas		Aldea de Jojugmarjanli, región de Jabrayil, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
	19.40 a 19.50 horas				
	21.25 a 21.45 horas				
	23.30 a 23.50 horas		Puntos elevados desconocidos, región de Fuzuli, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
20 de febrero	0.30 a 0.45 horas		Puntos elevados desconocidos, región de Fuzuli, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
	2.00 a 2.10 horas				
21 de febrero	12.30 a 12.40 horas		Aldea de Ashagi Seyidahmadli, región de Fuzuli, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
	18.30 a 18.45 horas		Aldea de Tapgaragoyunlu, región de Goranboy, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
	23.30 a 23.55 horas		Aldeas de Jojugmarjanli y Mehdili, región de Jabrayil, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
	23.15 a 23.30 horas		Aldea de Sarijali, región de Agdam, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
23 de febrero	14.45 a 15.10 horas		Aldeas de Chilaburt y Yarimja, región de Tartar, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
	21.00 a 21.45 horas				
	23.20 a 23.30 horas		Aldea de Ashagi Abdulrahmanli, región de Fuzuli, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—

<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Dirección</i>	<i>Zona bajo fuego</i>	<i>Armas empleadas</i>	<i>Víctimas y daños</i>
	23.35 a 23.40 horas		Puntos elevados desconocidos, región de Jabrayil, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
	23.45 a 23.58 horas		Aldea de Yusifjanli, región de Agdam, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
25 de febrero	15.30 a 16.30 horas		Puntos elevados desconocidos, región de Berd, Armenia	Arma de fuego y ametralladora	—
	19.30 a 19.40 horas		Aldea de Chinarli, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
	19.55 a 20.15 horas		Aldea de Chilaburt, región de Tartar, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
	20.15 a 20.35 horas		Aldea de Ashagi Abdulrahmanli, región de Fuzuli, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
	15.30 a 15.45 horas		Aldea de Mirshanli, región de Agdam, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	Asif Quliyev, civil de 39 años de edad, resultó herido
	22.30 a 22.45 horas		Aldea de Mehdili, región de Jabrayil, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
26 de febrero	12.50 a 13.15 horas		Puntos elevados desconocidos, región de Fuzuli, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
	23.00 a 23.30 horas		Aldea de Mehdili, región de Jabrayil, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
27 de febrero	4.40 a 4.50 horas		Aldea de Giziloba, región de Tartar, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
28 de febrero	22.00 a 22.25 horas		Aldea de Mehdili, región de Jabrayil, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
1 de marzo	10.30 a 10.40 horas 15.10 a 15.30 horas		Aldeas de Tapgaragoyunlu y Gulustan, región de Goranboy, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—

<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Dirección</i>	<i>Zona bajo fuego</i>	<i>Armas empleadas</i>	<i>Víctimas y daños</i>
	11.20 a 11.25 horas		Aldea de Mosegek, región de Berd, Armenia		—
	19.00 a 19.05 horas		Puntos elevados desconocidos, región de Berd, Armenia	Arma de fuego y ametralladora	—
	16.15 a 16.25 horas		Aldea de Yusifjanli, región de Agdam, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
			Aldea de Jojugmarjanli, región de Jabrayil, Azerbaiyán		
	20.20 a 20.30 horas		Aldea de Tagibayli, región de Agdam, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
	22.30 a 22.45 horas		Aldea de Ashagi Abdulrahmanli, región de Fuzuli, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
3 de marzo	23.45 a 0.00 horas				
	23.05 a 23.15 horas		Aldea de Ashaghi Abdulrahmanli, región de Fizuli, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
	23.30 a 23.45 horas		Puntos elevados desconocidos, región de Jabrayil, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
	18.30 a 18.35 horas				
	2.50 a 3.15 horas		Aldeas de Kangarli y Sarijali, región de Agdam, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
	2.50 a 3.45 horas		Aldea de Goyarkh, región de Tartar, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
4 de marzo	18.20 a 18.25 horas		Aldea de Yusifjanli, región de Agdam, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
5 de marzo	19.05 a 19.10 horas		Aldea de Berdavan, región de Noyanberyan, Armenia		

<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Dirección</i>	<i>Zona bajo fuego</i>	<i>Armas empleadas</i>	<i>Víctimas y daños</i>
8 de marzo	13.50 a 14.15 horas		Aldea de Tapgaragoyunlu, región de Goranboy, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
	19.00 a 19.05 horas		Puntos elevados desconocidos, región de Gazakh, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
	13.50 a 14.20 horas		Región de Krasnoselskaya, Armenia	Arma de fuego y ametralladora	—
	12.40 a 12.45 horas 14.23 a 14.38 horas		Aldea de Tapgaragoyunlu, región de Goranboy, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
9 de marzo	20.15 a 20.20 horas		Aldea de Kangarli, región de Agdam, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
	20.00 a 20.40 horas		Aldea de Mehdili, región de Jabrayil, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
	20.40 a 20.55 horas		Aldea de Ashagi Abdulrahmanli, región de Fuzuli, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
10 de marzo	11.45 a 12.30 horas		Aldea de Mosesgeh, región de Berd, Armenia	Arma de fuego y ametralladora	—
	19.20 a 19.30 horas		Aldea de Ashagi Askipara, región de Gazakh, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
	23.00 a 23.15 horas		Aldea de Voskepar, región de Noyanberyan, Armenia	Arma de fuego y ametralladora	—
			Puntos elevados desconocidos, región de Jabrayil, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
11 de marzo	0.10 a 0.15 horas		Puntos elevados desconocidos, región de Tartar, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—

<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Dirección</i>	<i>Zona bajo fuego</i>	<i>Armas empleadas</i>	<i>Víctimas y daños</i>
14 de marzo	18.30 a 18.45 horas		Aldea de Marzili, región de Agdam, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	–
	20.25 a 20.35 horas		Puntos elevados desconocidos, región de Fizuli, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	–
	10.10 a 10.35 horas		Aldea de Chilabort, región de Terter, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	–
	20.30 a 20.45 horas		Aldea de Shuraabad, región de Agdam, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	–
15 de marzo	22.00 a 22.10 horas		Aldea de Gizil Oba, región de Terter, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	–
16 de marzo	16.30 a 16.35 horas		Aldea de Marzili, región de Agdam, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	–
17 de marzo	7.35 a 7.45 horas		Puntos elevados desconocidos, región de Tartar, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	–
	En torno a las 18.00 horas		Aldea de Bash Garvand, región de Agdam, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	Aliyev Mustafa Aslan, soldado del ejército de Azerbaiyán, resultó herido
	18.00 a 18.20 horas		Puntos elevados desconocidos, región de Noemberian, Armenia	Arma de fuego y ametralladora	–
	23.30 a 23.35 horas		Puntos elevados desconocidos, región de Khojavand, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	–
21 de marzo	19.50 a 20.35 horas 21.30 a 22.15 horas		Aldeas de Gizil Oba y Yarymdzha, región de Tartar, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	–
22 de marzo	13.35 a 14.00 horas		Aldeas de Gulustan y Tapqaraqoyunlu, región de Goranboy, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	–

<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Dirección</i>	<i>Zona bajo fuego</i>	<i>Armas empleadas</i>	<i>Víctimas y daños</i>
	13.35 a 14.00 horas		Aldea de Talish, región de Tartar, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
23 de marzo	8.00 a 8.20 horas		Aldea de Chilabort, región de Tartar, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
	13.45 a 14.00 horas		Aldea de Gulustan, región de Goranboy, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
24 de marzo	21.25 a 21.50 horas		Aldea de Kangarli, región de Agdam, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
25 de marzo	4.20 a 4.40 horas		Aldea de Chilaburt, región de Tartar, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
	19.10 a 19.20 horas		Aldea de Mosesgeh, región de Berd, Armenia		
	21.02 a 21.12 horas		Aldea de Yusifjanli, región de Agdam, Azerbaiyán		
26 de marzo	1.15 a 1.45 horas 2.40 a 3.05 horas		Puntos elevados desconocidos, región de Khojavand Aldeas de Goyarch y Seysulan, región de Terter, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
28 de marzo	17.00 a 17.15 horas		Aldea de Mehdli, región de Jabrayil, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
	22.55 a 23.35 horas		Aldeas de Tagibayli y Kangarli, región de Agdam, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
29 de marzo	0.10 a 0.20 horas		Aldeas de Tagibayli y Kangarli, región de Agdam, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
	19.20 a 19.50 horas		Puntos elevados desconocidos y aldea de Tapgaragoyunlu, región de Goranboy, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—

<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Dirección</i>	<i>Zona bajo fuego</i>	<i>Armas empleadas</i>	<i>Víctimas y daños</i>
	23.50 a 0.10 horas		Aldea de Mehdili, región de Jabrayil, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
30 de marzo	19.20 a 19.50 horas		Puntos elevados desconocidos y aldea de Tapgaragoyunlu, región de Goranboy, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
	23.50 a 0.10 horas		Aldea de Mehdili, región de Jabrayil, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—
31 de marzo	18.35 a 18.40 horas		Aldea de Berkaber, región de Ijevan, Armenia	Arma de fuego y ametralladora	—
	11.45 a 11.55 horas		Aldea de Gulustan, región de Goranboy, Azerbaiyán	Arma de fuego y ametralladora	—